



To Mr. Kawamata and the personnel of Dynamic Audio 5555.

I would like to congratulate you on 10 years of business. I always look forward to visiting your store on each of my visits to Tokyo. Our success is due in part to the fine establishments like yours that admirably represent and supply our product to the buying public. I thank you for your support in the past and I wish you continued success in the future.

I would like to offer an additional wish for a speedy recovery from the enormous natural disaster that Japan has recently endured. The Japanese people have faced major adversity before and have always triumphed. I hope and pray that this latest event will be overcome as is the great Japanese tradition.

All my best wishes,



Greg Timbers
Chief Engineer, JBL

ダイナミックオーディオ 5555、川又様並びにスタッフの皆様へ。

東京を訪問する際、貴社の店舗を訪れることを私は何時も楽しみにしております。私たちの成功は、お客様に私たちの製品を一流の取扱店より購入して頂く、貴社の様な素晴らしい取扱店に支えられるということです。貴社の今日までの取り扱いに感謝を表明するとともに、引き続き貴社がビジネスを成功し続けることを願っております。

先日、日本が受けた巨大な自然災害からの迅速な復興がなされることを真に願っております。日本の皆様は、過去にも大きな災害に直面しながらも克服されてきております。日本の偉大な伝統を誇りに今回の震災を乗り越えられることを心から願い、またお祈りしております。

Greg Timbers
Chief Engineer, JBL

MESSAGE